

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Kattner Stahlbau GmbH

Atsakovė: Maschinenbau- und Metall- Berufsgenossenschaft

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *Sächsisches Landessozialgericht* (Vokietija) – EB 81 ir 82 straipsnių bei kitų Bendrijos teisės nuostatų išaiškinimas – Nacionalinis reglamentavimas, kuriuo nustatoma privalomojo draudimo nuo nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų sistema, sudaryta iš kelių nelaimingų atsitikimų darbe prevencijos asociacijų („Berufsgenossenschaft“), ir privalomas įmonių dalyvavimas jose teritoriniu bei profesiniu pagrindu – Šių nelaimingų atsitikimų darbe prevencijos asociacijų, galinčių savarankiškai nustatyti įmokų dydį, nacionaliniu reglamentavimu neribojant maksimalaus jų dydžio, „įmonės“ požymis EB 81 ir 82 straipsnio prasme

Rezoliucinė dalis

1. EB 81 ir 82 straipsnius reikia aiškinti taip, kad organizacija, kaip antai pagrindinėje byloje nagrinėjamas profesinio draudimo fondas, kuriame privalo dalyvauti tam tikros veiklos šakos ir teritorijos įmonės drausdamosi nuo nelaimingų atsitikimų darbe ir profesinių ligų, nėra įmonė šių nuostatų prasme ir vykdo išimtinai socialinio pobūdžio funkciją, nes tokia organizacija veikia pagal solidarumo principą įgyvendinančią ir valstybės kontroliuojamą sistemą, o tai patikrinti turi prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.
2. EB 49 ir 50 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jais nedraudžiami tokie nacionalinės teisės aktai, kaip antai nagrinėjami pagrindinėje byloje, kuriuose numatyta, jog tam tikros veiklos šakos ir teritorijos įmonės privalo dalyvauti organizacijoje, kaip antai pagrindinėje byloje nagrinėjamas profesinio draudimo fondas, jeigu tokia sistema neviršija to, kas būtina siekiant užtikrinti vienos iš socialinės apsaugos sričių finansinę pusiausvyrą, o tai patikrinti turi prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

(¹) OL C 269, 2007 11 10.

2009 m. kovo 5 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)* (Jungtinė Karalystė) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *The Queen, The Incorporated Trustees of the National Council for Ageing (Age Concern England)* prieš *Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform*

(Byla C-388/07) (¹)

(Direktyva 2000/78 – Vienodas požiūris užimtumo ir profesinėje srityje – Diskriminacija dėl amžiaus – Atleidimas iš darbo dėl išėjimo į pensiją – Pateisinimas)

(2009/C 102/08)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: The Queen, The Incorporated Trustees of the National Council for Ageing (Age Concern England)

Atsakovas: Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – *High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)* – 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos Nr. 2000/78/EB, nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus (OL L 303, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 79), 2 straipsnio 2 dalies ir 6 straipsnio 1 dalies aiškinimas – Taikymo sritis – Nacionalinės taisyklės, leidžiančios darbdaviams atleisti iš darbo 65 metų ar vyresnius darbuotojus dėl pastarųjų išėjimo į pensiją

Rezoliucinė dalis

1. Tokia nacionalinės teisės aktų nuostata, kaip antai pagrindinėje byloje nagrinėjami 2006 m. Reglamento dėl lygybės darbo srityje (amžiaus aspektas) (*Employment Equality (Age) Regulations 2006*) 3 straipsnis, 7 straipsnio 4 ir 5 dalys bei 30 straipsnis, patenka į 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvos, 2000/78/EB nustatančios vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus, taikymo sritį.

2. Direktyvos 2000/78 6 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad ja nedraudžiama nacionalinė priemonė, kurioje, kaip ir pagrindinėje byloje nagrinėjamo reglamento 3 straipsnyje, tiksliai neišvardijami tikslai, pateisinantys galimybę nesilaikyti diskriminacijos dėl amžiaus draudimo principo. Vis dėlto šio 6 straipsnio 1 dalimi suteikiama galimybė nesilaikyti šio principo tik priemonių, pateisinamų tokiais teisėtais socialinės politikos tikslais, kurie susiję su užimtumo politika, darbo rinka ar profesiniu mokymu, atžvilgiu. Nacionalinis teismas turi patikrinti, ar pagrindinėje byloje aptariamais teisės aktais atitinka tokį teisėtą tikslą ir ar, atsižvelgiant į valstybių narių turimą diskreciją socialinės politikos srityje, nacionalinė teisės aktų leidybos arba reguliavimo institucija galėjo pagrįstai manyti, kad pasirinktos priemonės buvo tinkamos ir būtinos šiam tikslui įgyvendinti.
3. Direktyvos 2000/78 6 straipsnio 1 dalimi suteikiama galimybė valstybėms narėms nacionalinėje teisėje numatyti tam tikras skirtingo požiūrio dėl amžiaus formas, jei jas „objektyviai ir tinkamai“ pateisina teisėtas tikslas, kaip antai teisėtos užimtumo politikos, darbo rinkos ar profesinio mokymo tikslai, o šio tikslo siekiama tinkamomis ir būtinomis priemonėmis. Valstybės narės pateikdamos pateisinimą turi labai gerai pagrįsti nurodyto tikslo teisėtumą. Nereikia didelės reikšmės suteikti aplinkybei, kad šios direktyvos 6 straipsnio 1 dalyje vartojamos sąvokos „tinkamai“ nėra jos 2 straipsnio 2 dalies b punkte.

⁽¹⁾ OL C 283, 2007 11 24.

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama A. De Gregorio Merino, M.-M. Joséphidès ir E. Chaboureaux

Dalykas

Ieškinyš dėl panaikinimo – 2007 m. birželio 28 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 809/2007, iš dalies keičiančio Reglamentus (EB) Nr. 894/97, (EB) Nr. 812/2004 ir (EB) Nr. 2187/2005 dėl dreifuojančių tinklų (OL L 182, p. 1), panaikinimas – „Dreifuojančio žiauninio tinklo“ sąvoka – Stabilizuotų tinklų, kaip antai „thonaille“, įtraukimas į šią sąvoką – Pareigos motyvuoti bei proporcingumo ir nediskriminavimo principų pažeidimas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Prancūzijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Bendrijų Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 279, 2007 12 8.

2009 m. kovo 5 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje **Prancūzijos Respublika prieš Europos Sąjungos Tarybą**

(Byla C-479/07) ⁽¹⁾

(Ieškinyš dėl panaikinimo – Reglamentas (EB) Nr. 809/2007 – Sąvokos „dreifuojantis žiauninis tinklas“ apibrėžtis – Thonaille – Pareiga motyvuoti – Proporcingumo ir nediskriminavimo principų pažeidimas)

(2009/C 102/09)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Prancūzijos Respublika, atstovaujama E. Belliard, G. de Bergues ir A.-L. During

2009 m. kovo 5 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje **Apis-Hristovich EOOD prieš Lakorda AD (Sofiyski gradski sad (Bulgarija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą)**

(Byla C-545/07) ⁽¹⁾

(Direktyva 96/9/EB – Duomenų bazių teisinė apsauga – Sui generis teisė – Duomenų bazės turinio gavimas, tikrinimas ar pateikimas – Perkėlimas – Esminė duomenų bazės turinio dalis – Oficialių teisinių duomenų elektroninė bazė)

(2009/C 102/10)

Proceso kalba: bulgarų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sofiyski gradski sad

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Apis-Hristovich EOOD

Atsakovė: Lakorda AD